

VÉLIRIUM

présenté par
VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

MONT-SAINTE-ANNE . 18 JUIN AU 3 JUILLET



COUPES QUEBEC
18-19 JUIN

RAID VELO MAG
24-25-28 JUIN

COUPE DU MONDE UCI
1-2-3 JUILLET



VÉLIRIUM

FESTIVAL INTERNATIONAL
ET COUPE DU MONDE
DE VÉLO DE MONTAGNE

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

MONT-SAINTE-ANNE, QUÉBEC
LES WEEK-ENDS DU
18 JUIN AU 3 JUILLET 2011

GUIDE DES PARTENAIRES, EXPOSANTS ET ÉQUIPES TECHNIQUES

Ce guide regroupe l'information nécessaire pour prévoir votre participation au Vélirium et Coupe du Monde UCI. Merci de le lire attentivement et de le transmettre à toutes les personnes concernées dans votre équipe. Merci et bienvenue au Mont Sainte-Anne!

Table des matières :

1. Dates et horaires	2
2. Politiques de réservation et d'installation :	2
2.1 Formulaire d'installation et d'arrivée	
2.2 Paiement	
2.3 Éléments non inclus dans la location d'un espace d'exposition	
2.4 Assurances	
2.5 Sécurité sur le site	
2.6 Ancrage de votre kiosque	
2.7 Électricité	
2.8 Stationnement	
2.9 Accréditation et accès au site / partenaires, exposants et support technique	
3. Douanes et services divers :	3
3.1 Douanes canadiennes	
3.2 Courtage en douanes et transit international	
3.3 Hébergement et location de véhicule et transport terrestre	
3.4 Aire de restauration	
4. Programmation sportive et festive	4
5. Adresse et indication routière	4
5.1 Adresse de la station Mont-Sainte-Anne	
5.2 Coordonnées du comité organisateur	
5.3 Contacts en cas d'urgence	
ANNEXES :	
1. Programme de l'événement	
2. Plan du site	
3. Formulaire d'installation et d'arrivée	
4. Douane Canada : lettre de permission d'importation temporaire	

1. Dates et horaires :

Vélirium : 18 juin au 3 juillet

Coupe du monde UCI : 1^{er} au 3 juillet 2011

Le programme détaillé des compétitions et activités se trouve en ANNEXE 1.

Horaires et heures d'ouverture :

	Secteur exposants*	Bureau d'accueil**	Lounge ***
Lundi 27 juin	Installation / support tech.	8h30 à 18h	Fermé
Mardi 28 juin	Installation / support tech.	8h30 à 18h	Fermé
Mercredi 29 juin	Installation / support tech.	8h30 à 18h	Fermé
Jeudi 30 juin	Installation / support tech.	8h30 à 18h	11h à 3h
Vendredi 1 juillet	10h à 12h (facultatif) 12h à 19h	7h30 à 19h	11h à 3h
Samedi 2 juillet	9h à 19h	7h30 à 19h	8h à 3h
Dimanche 3 juillet	9h à 17h + démontage	7h30 à 18h	8h à 3h
Lundi 4 juillet	Démontage	8h30 à 17h	Fermé

L'organisation se réserve le droit d'ajuster les heures d'ouverture en fonction de l'achalandage du site et des secteurs d'activités. Notez que le 1^{er} juillet est un congé férié au Québec donc prévoyez que certains magasins seront fermés.

* Secteur exposants :

Dans le secteur exposants, la présence minimum d'un employé dans votre kiosque sur les heures d'ouvertures est obligatoire.

** Bureau d'accueil des exposants, partenaires et équipes techniques :

Le bureau d'accueil est situé dans le stationnement principal du Mont Sainte-Anne (voir le plan du site en ANNEXE 2).

Présentez-vous dès votre arrivée pour connaître votre emplacement et recevoir vos passes (stationnement, gondoles, etc.).

*** Lounge :

Différents services y seront disponibles tout au long de la journée: vente de boissons (café, eau, bière, Red Bull, Yop, thé glacé, etc.) et grignotines (fruits, chips, barres tendres, etc.), Internet Wifi, etc.

2. Politiques de réservation et d'installation :

2.1 Formulaire d'installation et d'arrivée :

Vous avez en ANNEXE 3 le formulaire d'installation et d'arrivée. Vous devez compléter ce formulaire et le retourner à amgagne@gestev.com avant le 20 juin afin de nous permettre de vous attribuer votre emplacement en fonction de votre type d'installation et de votre date d'arrivée sur le site.

2.2 Paiement :

Pour ceux qui n'auraient pas encore complété le paiement, n'oubliez pas que vous devez dès maintenant payer le montant total de votre facture soit par chèque ou par carte de crédit.

2.3 Éléments non inclus dans la location d'un espace d'exposition:

- Kiosque, tente, division ou toute autre structure
- Accès électrique et rallonge électrique
- Plancher
- Ancrage
- Poubelle et bac de récupération (nous fournirons par contre des sacs de plastique pour le tri des matériels recyclables)
- Droit d'échantillonnage ou vente de produits alimentaires ou boissons.

Contactez Anne Marie si vous désirez obtenir la liste complète du matériel de location disponible : amgagne@gestev.com

2.4 Assurances :

Chaque exposant et équipe est responsable d'avoir une assurance de responsabilité civile valide pour un montant de 5 million de dollars. Une preuve devra être fournie au comité organisateur sur demande.

2.5 Sécurité sur le site:

L'organisation fournit en soirée et la nuit des agents de sécurité pour la surveillance du secteur des exposants et des équipes techniques du 28 juin au 3 juillet inclusivement. Nous vous conseillons fortement de ranger le matériel de valeur dans un espace verrouillé. L'organisation n'est pas responsable des vols ou du matériel endommagé.

2.6 Ancrage de votre kiosque:

Vous devez prévoir l'ancrage nécessaire au maintien de votre kiosque. Aucune structure ne pourra être clouée au sol, donc prévoyez suffisamment de blocs de béton et de cordage.

2.7 Électricité:

Le branchement électrique doit être préalablement réservé et payé après du comité organisateur au coût de 100\$ plus taxes applicables pour 2 prises de 110 volts. Nous faisons de notre mieux pour installer sur le site plusieurs unités de branchements mais, svp, n'oubliez pas d'apporter vos propres extensions.

2.8 Stationnement:

AUCUNE voiture ne sera admise dans le village des exposants en dehors des journées de montage et de démontage. Les voitures prévues dans l'aménagement des kiosques doivent être préalablement incluses dans la réservation de l'espace aménagé et ne pourront circuler sur le site lors des heures d'ouverture. Tous frais de remorquage seront à la charge de la compagnie/équipe fautive. Une (1) passe de stationnement est fournie par compagnie et équipe ou trois (3) passes pour les équipes UCI Elite. Elle donne accès au stationnement réservé aux partenaires, exposants et équipes technique. Vous pouvez vous procurer des passes supplémentaires au coût de 15\$ plus taxes applicables : amgagne@gestev.com

2.9 Accréditation et accès au site / partenaires, exposants et support technique :

Chaque compagnie exposante recevra quatre (4) accréditations donnant accès au site et aux remontées mécaniques (à pied). Ces accréditations vous seront remises au bureau d'accueil à votre arrivée sur le site. Vous pouvez vous procurer des accréditations supplémentaires au coût de 20\$ plus taxes applicables : amgagne@gestev.com

3. Douanes et services divers :

3.1 Douanes canadiennes :

Pour faciliter votre passage des frontières canadiennes avec de la marchandise non destinée à la vente, nous vous fournissons une lettre de permission d'importation temporaire (ANNEXE 4). Chaque individu est responsable de se procurer à l'avance les documents nécessaires pour son entrée au Canada, tel que passeport, visa (si applicable), pièce d'identité, etc. Consultez attentivement et imprimez la lettre en Annexe pour vous prévaloir de ce privilège.

3.2 Courtage en douanes et transit international

Vous avez besoin d'envoyer du matériel important par voie maritime, aérienne ou terrestre? Consultez l'agence Frank M. O'dowd afin d'éviter les mauvaises surprises :
Frank M. O'dowd
Danielle Gravel
Email : danielle@fodowdinc.com

3.3 Hébergement & location de véhicule et transport terrestre :

Château Mont-Sainte-Anne, hébergeur officiel du Vélirium:

Directement sur le site des Championnats du Monde, le Château Mont-Sainte-Anne est un centre de villégiature et de congrès 4-étoiles au pied de la gondole du Mont-Sainte-Anne. Toutes les chambres sont équipées d'une cuisinette ou cuisine complète et d'un balcon privé. Service de lavoir à vélo, piscines intérieure et extérieure, bains à remous 4 saisons, sauna, salle d'entraînement, centre de santé - Spa Château.

www.chateaumontsainteanne.com

Location de véhicule et transport terrestre :

Vous avez besoin d'un mini-van, autobus, remorque, voiture, etc.? Contactez **Discount location d'autos et camions** pour connaître toutes les possibilités que ce soit de Montréal ou directement à Québec :

Téléphone: 1-800-798-5683

loue@discountquebec.com

Code promotionnel : # **CR0343**

3.4 Aire de restauration :

Des petits déjeuners continentaux, sandwiches, boissons et cafés seront disponibles en tout temps dans le lounge à la Grande Place. Le casse-croûte de la station Mont-Sainte-Anne sera ouvert pour la durée totale de l'événement tandis que vous trouverez un choix varié de menus dans les stands des différents restaurateurs du vendredi 1^{er} au dimanche 3 juillet inclusivement.

4. Programmation sportive et festive :

Vous pouvez consulter notre site Internet pour plus de détails : www.velirium.com

Red Bull Monte Descend, vendredi 1^{er} juillet, 20h30 :

Le Red Bull Monte Descend c'est une course à relais de 90 minutes où une équipe de deux personnes, un coureur de cross-country et un de descente, tenteront de faire le plus de tours possible. Le grand défi... la course débute à 20h30 au couché du soleil pour se terminer en pleine noirceur ! Inscription ouverte à tous pour un maximum de 50 équipes. Inscription ou question, contactez Anne Marie : amgagne@gestev.com

Party Belle Gueule :

Ne manquez pas les Party Belle Gueule organisés dans le lounge! Admission gratuite et plaisir garanti!

Vendredi 1^{er} juillet, 22h à 3h : Fokus Team (DJ et VJ)

Samedi 2 juillet, 20h à 3h : DJ Illo et Adam Doubleyou

Dimanche 3 juillet, 20h à 3h : Team Canada DJs & Slipmat

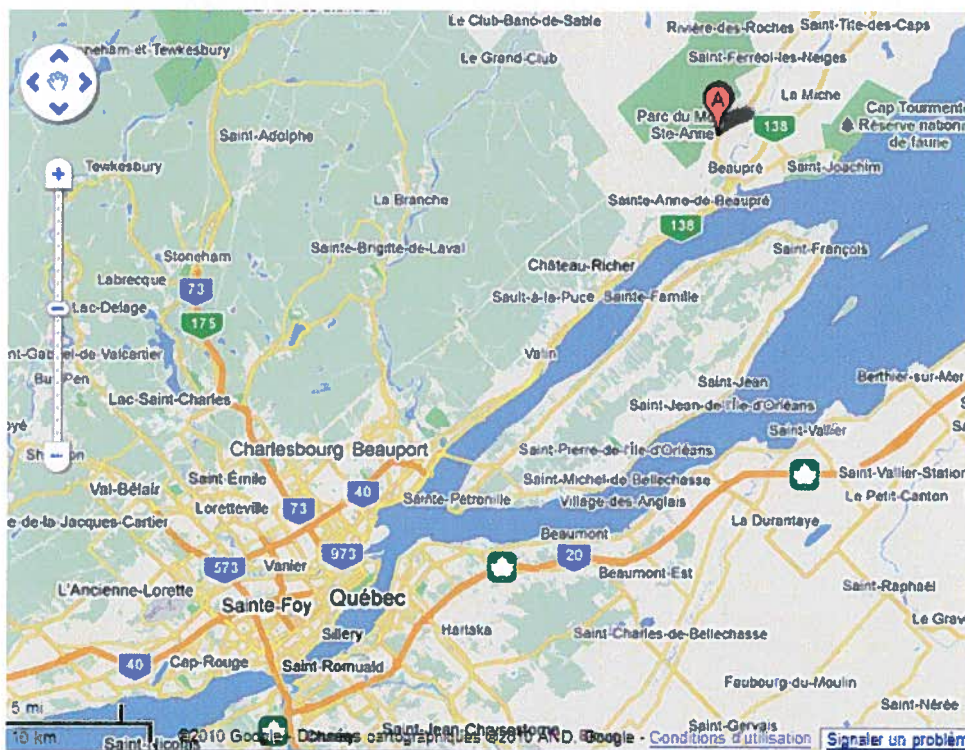
5. Adresse et indication routière :

5.1 Adresse de la station Mont-Sainte-Anne :

2000, boul. Beau-Pré, Beaupré, Québec, Canada, G0A 1E0

De Montréal ou des ponts : De l'autoroute 20 ou 40, prenez l'autoroute Henri IV nord et continuez sur l'autoroute 40 est (ou autoroute de la Capitale), direction Sainte-Anne-de-Beaupré. Ensuite l'autoroute 40 devient automatiquement la route 138 et roulez jusqu'à Beaupré. Puis prenez la route 360 jusqu'au stationnement principal de la station touristique du Mont-Sainte-Anne.

<http://maps.google.ca/maps?hl=fr&tab=wl&q=Mont%20Sainte-anne>



5.2 Coordonnées du comité organisateur :

1000, boul. Beau-Pré, #7106

Beaupré, QC, CANADA, G0A 1E0

1-418-827-1122

info@velirium.com / www.velirium.com

5.3 Contacts en cas d'urgence :

En cas d'urgence ou de problèmes majeurs, contactez :

Anne Marie : 418-929-5731 / amgagne@gestev.com





















































Ou Lisa : 418-572-1922 / lisa@gestev.com

Bienvenue au Vélirium !

Programme préliminaire – Coupe du monde UCI - 3^e weekend

Preliminary Schedule – UCI World Cup – 3rd Weekend

	Coupe du monde UCI de cross-country / UCI Cross-country World Cup		Red Bull Monte Descend, party et autres / Red Bull Monte Descend, Party and other
	Coupe du monde UCI de descente / UCI Downhill World Cup		
	Coupe du monde UCI de 4-cross / UCI 4-Cross World Cup		
	Courses Vélidikz Kids Races		

MER / WED 29 Juin / June	08h30 – 11h00		Inspection du parcours de DHI par l'UCI / DHI course inspection by UCI
	11h00 – 12h00		Inspection 4X par l'UCI / 4X course inspection by UCI
	13h00 – 15h00		Inspection du parcours de XCO par l'UCI / XCO course inspection by UCI
	12h30 – 13h00	  	Confirmation des coureurs Coupe du monde / World Cup Riders Confirmation (Équipes UCI Élite seulement / UCI Elite MTB Teams only)
	13h00 – 14h00	  	Confirmation des coureurs Coupe du monde / World Cup Riders Confirmation (Équipes UCI seulement / UCI MTB Teams only)
	14h00 – 15h00	 	Confirmation des coureurs Coupe du monde / World Cup Riders Confirmation (DHI / 4X seulement / DHI / 4X only)
	14h00 – 16h00		Inspection « à pied » du parcours de DHI (athlètes/équipes) / On Foot DHI course inspection (riders/teams)
	15h00 – 16h00	  	Confirmation des coureurs Coupe du monde / World Cup Riders Confirmation (Tous coureurs / All riders)
JEU / THU 30 Juin / June	08h30 – 14h30		Entraînement officiel DHI (coureurs Coupe du Monde seulement) / Official DHI Training (World Cup riders only)
	09h00 – 12h00	  	Confirmation des coureurs Coupe du monde / World Cup Riders Confirmation (Tous coureurs / All riders)
	10h00 – 16h00	 	Entraînement officiel XCO (coureurs Coupe du monde seulement) / Official XCO Training (World Cup riders only)
	13h00 – 15h00	  	Confirmation des coureurs Coupe du monde (Tous coureurs) – Confirmation finale pour DHI / 4X World Cup Riders Confirmation (All riders) - Final Confirmation DHI / 4X
	14h00	 	Réunion des directeurs sportifs – DHI / 4X / Team Managers Meeting – DHI / 4X (Hôtel Château Mont-Sainte-Anne)
	14h45 – 16h15		Entraînement DHI – chronométré – <u>Seulement</u> pour les Top 80 hommes et Top 20 femmes / DHI Timed Training -- Top 80 Men & Top 20 Women only
	16h15 – 16h45		Inspection « à pied » du parcours de DHI (athlètes/équipes) / On Foot DHI course inspection (riders/teams)
	16h45 – 18h15	 	Entraînement officiel de 4X / Official 4X Training
VEN / FRI 1 Juillet / July	Journée / All day		Lounge, Village Expo, Véli-Fun pour la famille / Lounge, Expo Village, Family Venue
	08h30 – 11h30		Entraînement officiel DHI (coureurs Coupe du monde seulement) / Official DHI Training - World Cup riders only
	09h00 – 11h00		Confirmation des coureurs Coupe du monde – Confirmation finale pour XCO / World Cup Riders Confirmation - Final Confirmation XCO
	10h00 – 14h00		Entraînement officiel XCO (coureurs Coupe du monde seulement) / Official XCO Training – World Cup riders only
	11h30 – 13h00		Entraînement officiel DHI - <u>Seulement</u> pour les Top 80 hommes et Top 20 femmes / Official DHI Training - Top 80 Men & Top 20 Women only
	14h00		Coupe du monde de descente – qualifications / World Cup Downhill – Qualifying Round
	15h00 – 17h30		Red Bull Monte Descend : collecte des plaques et vérification des licences / Bike plates pick-up
	16h45 – 18h15	 	Entraînement officiel de 4X / Official 4X Training
	17h30		Réunion des directeurs sportifs – XCO / Team Managers Meeting – XCO (Hôtel Château Mont-Sainte-Anne)
	17h30 – 18h00		Red Bull Monte Descend : réunion des athlètes – Obligatoire / Athletes meeting - Mandatory
	18h00 – 18h30		Red Bull Monte Descend : Inspection du parcours à pied / On foot course inspection
	18h30	 	Coupe du monde de 4X – qualifications / WORLD CUP 4X – Qualifying Round
	19h30 – 20h10		Red Bull Monte Descend : Entraînement officiel / Official training
	20h30 – 22h00		Red Bull Monte Descend
22h		Party FOKUS TEAM DJ'S et VJ dans le lounge / Party in the lounge	
SAM / SAT 2 Juillet / July	Journée / All day		Lounge, Village Expo, Véli-Fun pour la famille / Lounge, Expo Village, Family Venue
	7h00 – 8h00		Inscription compétition pour enfants Véli Kidz Shimano / Registration for the Shimano kids race
	08h30		COMPÉTITION POUR ENFANTS VELI KIDZ SHIMANO KIDS RACE
	09h30 – 12h00		Entraînement officiel DHI - coureurs Coupe du monde de la finale seulement / Official DHI Training - World Cup Finals starters only
	09h30		Coupe du monde de cross-country olympique – U23 hommes / World Cup Olympic Cross-country – Men U23 Suivi de la remise des médailles / Followed by Awards Ceremony

	11h45		Coupe du monde de cross-country olympique – Elite femmes / World Cup Olympic Cross-country – Women Elite
	11h47		Coupe du monde de cross-country olympique – U23 femmes / World Cup Olympic Cross-country – Women U23 Suivi de la remise des médailles / <i>Followed by Awards Ceremony</i>
	14h30		Coupe du monde de cross-country olympique – Elite hommes / World Cup Olympic Cross-country – Men Elite Suivi de la remise des médailles / <i>Followed by Awards Ceremony</i>
	16h30 – 16h45		Intro des coureurs 4X – Top 5 femmes puis Top 5 hommes / <i>4X Rider Intro – Top 5 Women then Top 5 Men</i>
	16h45 – 18h15		Entraînement officiel de 4X / <i>Official 4X Training</i>
	18h30		Coupe du monde de 4-cross - Finale / World Cup 4X – Finals Suivi de la remise des médailles / <i>Followed by Awards Ceremony</i>
	20h00 +		Party DJ ILLO & DJ Adam Doubleyou dans le lounge / <i>Party in the lounge</i>
DIM / SUN 3 Juillet / July	Journée / All day		Lounge, Village Expo, Véli-Fun pour la famille / <i>Lounge, Expo Village, Family Venue</i>
	09h30		Coupe du monde de cross-country olympique – Juniors hommes / World Cup Olympic Cross-country – Men Juniors
	09h31		Coupe du monde de cross-country olympique – Juniors femmes / World Cup Olympic Cross-country – Women Juniors Suivi de la remise des médailles / <i>Followed by Awards Ceremony</i>
	09h30 – 12h00		Entraînement officiel DHI - coureurs Coupe du monde de la finale seulement / <i>Official DHI Training - World Cup Finals starters only</i>
	12h00 – 12h15		Intro des coureurs DHI – Top 5 femmes puis Top 5 hommes / <i>DHI Rider Intro – Top 5 Women then Top 5 Men</i>
	13h15		Coupe du monde de descente – Finale - Femmes / World Cup Downhill – Final – Women
	14h00		Coupe du monde de descente – Finale - Hommes / World Cup Downhill – Final – Men Suivi de la remise des médailles: Femmes puis hommes / <i>Followed by Awards Ceremony : Women and Men</i>
	20h		Party DJ TEAM CANADA & DJ Slipmat dans le lounge / <i>Party in the lounge</i>



ANNEXE 3 Formulaire d'installation et d'arrivée

Nom de la compagnie ou équipe : _____

Date d'arrivée au Mont Sainte-Anne : _____

Date de départ du Mont Sainte-Anne : _____

Nom de l'établissement hôtelier où votre groupe sera hébergé:

Date et heure prévues pour l'installation de votre kiosque : _____

Date et heure prévues pour le démontage de votre kiosque* : _____

* Démontage seulement permis après 17h00 le dimanche 3 juillet 2011

Plan et confirmation des dimensions de votre installation :

Merci de dessiner avec précision le plan de votre kiosque (incluant les véhicules lorsqu'applicable) et d'y indiquer les dimensions réelles.

Face à l'allée & public

Commentaires, demandes ou besoins spécifiques : _____

Accréditation exposant :

Combien d'accréditation(s) avez-vous besoin : _____

Maximum de 4 par compagnies.

Les détenteurs de *Rainbow Pass UCI* n'ont pas besoin d'accréditation supplémentaire; celle-ci fera office de laissez-passer aux zones qui vous sont accordées.

Merci de retourner ce formulaire avant le 20 juin à Anne Marie Gagné :

amgagne@gestev.com / # fax : 1-418-827-4550

Corporation Coupe du Monde de vélo de montagne Mont-Sainte-Anne

1000, boul. Beau-Pré, #7106, Beaupré (Québec) G0A 1E0 • Tél. : (418) 827-1122 • Fax : (418) 827-4550

www.velirium.com / info@velirium.com



Agence des services
frontaliers du Canada

Canada Border
Services Agency

Bureau de Québec
Région du Québec
130, rue Dalhousie
2^{ème} étage
Québec, Québec
G1K 4C4

Quebec Office
Quebec Region
130 Dalhousie Street
2nd Floor
Quebec, Quebec
G1K 4C4

PROTECTED B

Le 11 AVRIL 2011

Notre référence
Q9993(LSL)
Q316982

COUPE DU MONDE DE VÉLO DE MONTAGNE UCI 2011
1000, Boul. Beau-Pré, #7106
Beaupré (Québec)
G0A 1E0

À l'attention de: Anne-Marie Gagné, coordonnatrice des exposants

Objet: Importation temporaire
Événement: COUPE DU MONDE DE VÉLO DE MONTAGNE UCI 2011
Lieu: Mont-Sainte-Anne, Québec
Date: 1 AU 3 JUILLET 2011

Madame,

La présente fait suite à votre lettre du 5 AVRIL, 2011 en ce qui a trait à l'importation temporaire de matériel de course et d'articles de sports, non destinés à la vente au Canada, importés par des équipes et des athlètes non-résidents pour participer à la Coupe du Monde de vélo de montagne UCI du Mont-Sainte-Anne 2011, du 1 au 3 juillet 2011.

Selon les renseignements fournis dans votre demande, nous avons le plaisir de vous informer que votre événement **se qualifie pour les fins d'importations temporaires** du <<Matériel de course>> et des <<Articles de sports>> nécessaires à sa tenue. Par exemple: Les vélos, les pièces et le matériel de réparation, les roues de rechange, le matériel d'atelier portatif nécessaires à l'entretien; les articles et vêtements de sport, matériel d'entraînement et autres accessoires **importés par des équipes ou athlètes non-résidents** ou par leur personnel de soutien pour la tenue de l'événement.

L'importation temporaire des marchandises précitées sera faite en vertu des dispositions du Mémoire des douanes D8-1-1 *Règlement sur l'importation temporaire (numéro tarifaire 9993.00.00)*. Les marchandises en question peuvent être importées **en franchise de droits de douane** sous le numéro tarifaire 9993.00.00 et être **exonérées de la TPS/TVH** en vertu du Code d'autorisation spéciale 38-089N1663 et 41-089Z1663 de l'Annexe du Règlement sur les produits importés non taxables.

Cependant, les marchandises ainsi importées sont assujetties aux conditions suivantes:

- *Elles ne doivent pas être vendues, louées ou transformées pendant qu'elles se trouvent au Canada;*
- *Elles doivent être importées en quantité raisonnable compte tenu de l'utilisation projetée;*
- *Elles doivent être exportées au départ de l'importateur ou dans un délai raisonnable compte tenu de l'objet de l'admission temporaire.*

L'ASFC reconnaît aussi le faible risque d'inobservation douanière pour ce genre d'importation. Cependant l'Agent de l'A.S.F.C qui effectue l'inspection au moment de l'importation est celui qui autorise l'entrée et détermine les conditions à cet égard. À moins qu'il y ait un motif raisonnable de soupçonner que les conditions de l'importation temporaire sont différentes de celles qui sont énoncées dans la présente lettre, l'Agence des services frontaliers du Canada renoncera à l'exigence de documenter les marchandises sur un *Permis d'admission temporaire* (formulaire E29B) et de déposer une garantie de sécurité aussi longtemps que les conditions suivantes seront observées:

- En arrivant au bureau d'entrée de l'Agence des Services Frontaliers du Canada, les équipes et les participants devront s'identifier comme participants autorisés à l'événement cité dans la présente lettre (par exemple en fournissant une copie de la présente lettre ou de toute autre documentation satisfaisante);
- Chaque participant devra faire une déclaration et fournir une liste détaillée de toutes les marchandises qu'il importe pour son équipe et pour son usage personnel;
- Chaque participant doit consentir à se servir desdites marchandises au Canada seulement aux fins de l'événement mentionné dans la présente et de les exporter à la fin de l'événement.

Advenant que des participants décident de donner, de vendre ou autrement de disposer des marchandises importées temporairement, ils devront dûment les déclarer en détail et communiquer avec le surintendant de l'A.S.F.C du bureau de l'aéroport de Québec au numéro de téléphone (418) 640-3351 et ce, pendant les heures normales d'affaires (du lundi au vendredi de 08H00 à 16H30 sauf les jours fériés). Ainsi, toutes les marchandises qui demeurent au Canada après l'événement deviennent assujetties aux droits et taxes normalement exigibles.

Dans le but d'accélérer l'entrée des personnes et des marchandises à la frontière canadienne, veuillez vous assurer qu'une copie de cette lettre est remise à tous vos participants, mandataires et courtiers en douane. Cette lettre devra être présentée à l'agent des Services Frontaliers du Canada au bureau d'entrée au Canada.

Puisque plusieurs participants étrangers arriveront de différents pays autres que le Canada, je vous recommande de communiquer dès que possible avec le Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada au numéro de téléphone 1-888-242-2100 ou en consultant l'adresse Internet <http://www.cic.gc.ca> afin d'obtenir de l'information en matière d'exigence de visas ou de permis.

Si vous désirez de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné. Nous vous souhaitons le meilleur succès pour la tenue de la Coupe du monde de vélo de montagne UCI 2011 et un heureux séjour au Canada à tous vos participants.

Veuillez agréer, Madame, nos meilleures salutations.



Louis St-Laurent
Agent principal, Observation des échanges commerciaux
Direction des Services commerciaux
☎ 418-648-3401, poste 2351
☎ 418-648-3040
LouisQ.St-Laurent@cbsa-asfc.gc.ca